

# FERME DE ST-GEORGES À LANCY

OUVRAGE No 266

Réalisation

1999 - 2000

Coordonnées

1213 PETIT LANCY - GE

## Maître de l'ouvrage

Fondation des Exercices de  
L'Arquebuse & de la  
Navigation  
Rue du Stand 36  
1204 Genève

## Architectes

Fabio Fossati  
Architecte EPF-SIA  
Rue des Rois 8  
1204 Genève  
ffossati@prolink.ch

Fernand Montavon  
Architecte  
Rue des Rois 6  
1204 Genève

## Ingénieur civil

Schaeffer G. et Bartolini S. SA  
Rte des Jeunes 35  
1227 Carouge  
sb@schaeffer-bartolini.ch

## Géomètre

H.K.D. Géomatique SA  
Chemin de la Caroline 20  
1213 Petit-Lancy  
info@hkd-geomatique.com



Bâtiments annexes

## HISTORIQUE / SITUATION

Les bâtiments de la ferme de Saint-Georges sont situés sur un plateau de la commune de Lancy, proche du Pont Butin et du stand de tir de Saint-Georges, qui surplombe le Rhône.

Le domaine de Saint-Georges remonte à la création du Prieuré des Granges de Saint-Georges, dont l'existence est certaine en l'an 1311.

Au XVII<sup>e</sup> siècle, Noble Gédéon des Bergeries devient propriétaire du domaine et il est mentionné, qu'il ne reste que des ruines sur l'emplacement du prieuré, mais à quelque cent mètres plus à l'Ouest se dresse une nouvelle demeure, ferme et château, précédée d'une cour au coin de laquelle se dresse une tour ronde.

Au XVIII<sup>e</sup> siècle, Alexandre de Zollikofer est propriétaire du domaine. Suit une liste de près d'une dizaine ▶

Détail de la structure bois



### MAÇONNERIE-BÉTON ARMÉ

#### Batra SA

Av. des Communes-Réunies 47  
1212 GRAND-LANCY  
Tél. 022/794 48 00  
Fax. 022/794 51 40

### CHARPENTE

#### Associés Successeurs Des Ateliers Casai SA

Ch. Louis-Hubert 4 - cp 7  
1213 PETIT-LANCY  
Tél. 022/792 13 13  
Fax. 022/792 14 24

### MENUISERIE EXTÉRIEURE

#### Erbeia François

Rte de Meinier 15  
1253 VANDOEUVRES  
Tél. 022/750 13 27  
Fax. 022/750 24 00

### CARRELAGES ET FAÏENCES

#### Gatto SA

Rue des Grottes 15  
1201 GENEVE  
Tél. 022/733 84 00



Cheminée du four à pain

de noms des propriétaires qui se succèdent jusqu'à la fin du XIXe siècle. La Fondation des Exercices de l'Arquebuse & de la Navigation, qui va édifier sur une partie du domaine son stand de tir, en devient propriétaire en 1878 et procède à l'agrandissement et à la rénovation des bâtiments de la ferme à la fin du XIXe siècle.

De 1919 à 1988 les bâtiments de la ferme sont loués à Vecchio & Cie pour une activité agricole. Dès 1990 la Fondation des Exercices de l'Arquebuse & de la Navigation décide de rénover et de donner une autre vocation aux bâtiments de la ferme.

## PROGRAMME DE RÉNOVATION

Un premier programme de transformation de la ferme en clinique équine est annulé à cause de retard dans les procédures d'autorisation et d'évacuation de l'ancien locataire.

La Fondation des Exercices de l'Arquebuse & de la Navigation décide finalement en 1994, de rénover et de transformer les bâtiments de la ferme, afin d'y d'aménager pour ses propres besoins ; un musée et trois appartements dans le bâtiment principal et quatre appartements et un local de réunion dans les bâtiments annexes.

## CONSTRUCTION

Lors de la 2ème étape des travaux, qui touchait les annexes de la ferme, les différentes techniques de rénovation employées lors de la 1ère étape ont été réutilisées sur les maçonneries saines des bâtiments, alors que les parties en bois les plus endommagées ont été démolies et

reconstruites dans des volumes identiques, avec l'aval de la Commission des Monuments, de la Nature et des Sites.

Les maçonneries en boulet ont été restaurées avec soin en utilisant des crépis à la chaux, teinté par des pigments naturels et les encadrements en pierre de taille ont été mis en valeur, par un ravalement traditionnel et quelque remplacement.

Au vu de l'état des charpentes en bois existantes, l'option de remplacement s'est vite imposée. Les grandes fermes encadrant le porche d'entrée ont été reconstruites à l'ancienne avec chevillage en bois et pose sur socle en roche. Pour les parties d'annexes réceptionnant des logements, la technique de construction en ossature de bois, isolée et bardée de Red Cedar, a été employée.

Les détails des toitures neuves et isolées ont été particulièrement soignés, afin d'éviter des sur-épaisseurs sur les rives et les plates-bandes. Des jours complémentaires ont été créés de la manière la plus discrète possible en utilisant des tuiles de verre.

Différentes solutions ont été apportées à la réalisation des volets en bois. Des contrevents en bois massif ont été choisis pour les ouvertures dans les maçonneries et pour les ouvertures dans les façades en bois, des panneaux coulissants composés de cadres métalliques avec remplissage en Red Cedar ont été mis en œuvre.

Le four à pain et sa chaudane ont été restaurés, le pressoir a été déplacé à l'extérieur pour être mis en valeur sous le porche d'entrée et la cour de la ferme a retrouvé son aspect d'origine avec la réfection du pavage en boulet. FF □

Avant et...



après la restauration



### INSTALLATIONS SANITAIRES

**Martin Sanitaire SA**  
Rue Pécolat 1 – cp 1836  
1211 GENEVE 1  
Tél. 022/908 06 06

### PEINTURE EXTÉRIEURE ET INTÉRIEURE

**Mario Lepori**  
Rue Zürich 38 bis  
1201 GENEVE  
Tél. 022/782 39 27 – 079/204 39 27

### VOLETS CONTREVENT EN BOIS BRISE-SOLEIL EN TOITURE

**Stormatic SA**  
Case postale 354  
1233 BERNEX  
Tél. 022/727 05 00

### CHEMINÉE DU FOUR À PAIN

**Fisa SA**  
Rue du Stand 53  
1204 GENEVE  
Tél. 022/310 50 12

### TAILLE DE PIERRE

**Allegra Raymond**  
Rue du Village-Suisse 3  
1211 GENEVE 8  
Tél. 022/328 29 28

### AMÉNAGEMENTS EXTÉRIEURS

**Induni & Cie SA**  
Av. des Grandes-Communes 6  
1213 PETIT-LANCY  
Tél. 022/879 01 01

### CARACTÉRISTIQUES

- Année de conception du 1er projet: 1990
- Année de conception du projet définitif: 1994
- Autorisation de construire: 1996
- Exécution des travaux 2ème étape: 1999-2000
- Volume SIA total des bâtiments annexes: 4'450 m3
- Coût de rénovation (CFC 2): Fr. 2'587'000.- (581.-/m3)